



First Round Answers Formal Bid: 21-008-DRD

Q. No.	Question	Answer (Spanish)	Answer (English)
1	¿Las visitas a los “sites” son obligadas?	Las visitas a las facilidades son compulsorias según el Artículo 2, Sección 2.1 Pag. 6 y el párrafo 16 , Pag. 15 de los “Instructions to Bidders” donde se indica que el licitador deberá someter un affidavit confirmando que visitó y se familiarizó extensamente con las facilidades. Aunque las visitas no es necesario coordinarlas con ningún oficial o funcionario o seguir algún itinerario específico, se incluye listado de los Directores Regionales del DRD que ya han sido alertados para que faciliten cualquier acceso.	Site-visits are compulsory according to Article 2, Section 2.1, pag. 6 and paragraph 16, pag. 15 of the <i>Instruction to Bidders</i>. There, it is indicated that the bidder shall submit an affidavit confirming that he visited the and familiarized with the sites. Despite visits not being necessarily coordinated with an official nor there being a followed specific itinerary, a list of alerted DRD Regional Directors has been attached to facilitate site access.
2	¿La agencia estará enviando las plantillas de trabajo de cada cancha a ser cotizada?	En el portal de la ASG, luego del enlace a la invitación a subasta, se incluye otro enlace con todos los documentos de subasta (“Bid Documents”) de las 17 canastas (“Bundles”) de proyectos. En cada canasta puede haber uno o varios proyectos , y cada folder o carpeta de proyecto contiene los siguientes documentos: “General Bid Documents”,	On the ASG portal, below the Formal Bid Invitation, a link with the project’s Bid Documents for the 17 Bundles is included. In each bundle there can be one or several projects, and every project folder contains the following documents: General Bid Documents, which include 9 documents that define



		que incluye 9 documentos que definen extensamente el SOW (“Scope of Work”) de los daños a repararse; “Bid Documents and Method of Repair”, que incluye detalles típicos y especificaciones donde apliquen , especificaciones , detalles y planos eléctricos donde aplique , especificaciones detalles y planos estructurales donde aplique , “Uniform General Conditions” y Requisitos de OSHA para prevenir COVID 19 . Por lo tanto, toda la información necesaria para cotizar está en las carpetas digitales. No obstante, y aunque hay cantidades indicadas según se establece en la Artículo 1 “Total Bid Price” página 11 de los “Supplementary General Conditions” en los “Instructions to Bidders” el licitador será responsable de verificar dichas cantidades.	extensively the SOW (Scope of Work); Bid Documents; and, Method of Repair, which includes typical details and specifications where applicable. In addition, said folder includes the <i>Uniform General Conditions</i> and the OSHA requisites for preventing COVID-19. Hence, all information necessary for quoting prices is in the digital folders. However, as stated in Article 1 “Total Bid Price” page 11 of the <i>Supplementary General Conditions</i> in the <i>Instruction to Bidders</i>, the bidder shall be responsible of verifying said quantities.
3	¿Cómo cotizar cada canasta, “Lump Sum” o se enviara hoja de cotización?	En la pagina 51, de los “Instructions to Bidders” se encuentra el “Bid Offer” donde el licitador identificará la canastas seleccionadas y desglosara el “Lump Sum” (suma alzada) por canasta, no por proyecto individual. Se cotizará la canasta completa no por proyecto individual seleccionado	In page 51 in the <i>Instructions to Bidders</i>, the “Bid Offer” appears and it is where the bidder will identify the selected bundles and will break down the Lump Sum per bundle, not per individual project. The entire bundle shall be quoted. Paragraph 1 on page 11 and paragraph 26 on page 19 in the <i>Instructions to Bidders</i> clearly



GOBIERNO DE PUERTO RICO

Departamento de Recreación y Deportes

		En la página 11 Párrafo 1 y la página 19 , Párrafo 26 de los “Instructions to Bidders” indica claramente el “Method and Criteria for Preparation of Bids and Offer”	indicates the “Method and Criteria for Preparation of Bids and Offer”.
4	¿Aclaración en torno a la certificación y cumplimiento de Empresas Minoritarias ?	En el Artículo 23 pagina 22 y 23 “Proposed Inclusion of Small Minority and Women – Owned Business” de los “Instructions to Bidders” está definido los requisitos de cumplimiento.	Article 23 on page 22 and page 23 in the “Instruction to Bidders”, titled “Proposed Inclusion of Small Minority and Women-Owned Businesses”, defines the compliance requisites.
5	¿Cuál es la fecha límite para preguntas?	La fecha límite para preguntas es el 22 de marzo de 2021 según indicado en el itinerario incluido en el Inciso 15 “Bid Timeline” en la pagina 15 de los “Instructions to Bidders”.	The deadline for question submission is March 22, 2021, as indicated in the itinerary included in Subsection 15 <i>Bid Timeline</i> on page 15 in <i>Instruction to Bidders</i> .
6	¿Se puede redistribuir la canasta B1-13 ?	Se incluye nueva lista modificando la Canasta B1-13 y la Canasta B1-8	See the modified list of Bundle B1-13 and Bundle B1-8 attached below.